

جمهوری اسلامی ایران  
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره آموزش و پرورش منطقه هفت

ساعت امتحان: ۱۰:۳۰ صبح  
وقت امتحان: ۷۰ دقیقه  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۸ / ۳ / ۱۹  
تعداد برگ سؤال: ۲ برگ

ش داوطلب: نام واحد آموزشی: دبیرستان هاتف (دوره‌ی دوم) نوبت امتحانی: خرداد ماه  
نام خانوادگی: نام پدر: پایه: یازدهم  
سؤال امتحان درس: عربی نام دبیر: جناب آقای رضاداد سال تحصیلی: ۹۷-۹۸

۰,۵

۱- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

(الف) كَانَتْ تُلْقِي مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (.....)

(ب) خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ بِصِدْقِ مَقَالِهِ. (.....)

۰,۵

۲- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. « الْعِيم - الْغَاز - الْغَالِي - السَّحَاب - الْغَابَةِ - الرَّخِيصِ »

(الف) ..... = ..... (ب) ..... ≠ .....

۰,۵

۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى:

(الف) نَوَى  لُب  سِيَاج  بَدْر

(ب) حَدَاد  مُرَض  حِصَّة  مُزَارِع

۰,۵

۴- اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ.

مفرد : أنعم : ..... جمع : لسان : .....

۶

۵- تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ.

(الف) أَوْصَتْ شَيْمِلَ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّبْنِيِّ وَ التَّقَايِ. (۱)

(ب) تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (۰/۷۵)

(ج) أَحَدْتُ كِتَابًا رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلِ. (۰/۵)

(د) تَبَدَّلَتْ حَيَاتُهَا بِالْإِتِّفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا تَمَّ تَحْنُقُهَا تَدْرِجِيًّا. (۱)

(ه) فَعَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَ أَنْ لَا نَذْكَرَ غُيُوبَ الْآخِرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيِّ. (۱)

(ز) طَالِبٌ مُشَاغِبٌ يَضُرُّ الطُّلَّابَ بِسُلُوكِهِ. (۰/۷۵)

ح) وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا. (۱)

.....

۱

۶- اِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:

الف : كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.

(۱) جواب هایم را می نویسم .

(۲) جواب هایم را می نوشتم .

ب: إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ.

(۱) قطعاً خداوند حال و روز هیچ قومی را تغییر نمی دهد تا اینکه خودشان را تغییر دهند.

(۲) قطعاً خداوند حال و روز هیچ قومی را تغییر نداده است تا اینکه خودشان را تغییر دهند.

۱.۵

۷- كَيْلِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

(۱) كَانَتْ أُمِّي تُلْقِي مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. .... به زبان فارسی .....

(۲) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ. به نیکوکاری ..... تا اینکه از آنچه ..... انفاق کنید.

(۳) فَكُنْ صَادِقًا وَلَا تَهْرَبْ مِنَ الْوَاقِعِ فَتَفْشَلُ فِي حَيَاتِكَ. راستگو باش و از واقعیت ..... در زندگیت .....

۱

۸- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

(۱) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ . .... (۲) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ. ....

(۳) لَا تُحَدِّثْ بِمَا تُخَافُ تَكْذِيبَهُ ..... (۴) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَقِفِهِ التَّبَجُّيلًا .....

۰.۵

۹- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ . (ماضی، مضارع، امر، مستقبل، نهي)

(۱) سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ.

(۲) وَ أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْتَوْلاً.

۰.۵

۱۰- ضَعِ فِي الْفُرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

(۱) أُرِيدُ ..... إِلَى الْمَكْتَبَةِ صَبَاحًا .  لَمْ أَذْهَبَ  أَنْ أَذْهَبَ

(۲) الزَّمِيلُ هُوَ شَخْصٌ الَّذِي ..... مَعَكَ .  يَعْمَلُ  تَعْمَلُ

۰.۵

۱۱- عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ .

قَالَتْ مَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ . فَاِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ .

۱۲- عَيِّنِ الْمَطْلُوبُ مِنْكَ . وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ . (فعل شرط)

وَ مَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ نَجِدُوهُ . (جواب شرط)

۱

۰.۵ ۱۳- ضَعُ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مَنَاسِبًا. ثَمَانِيَّةٌ فِي ..... يُسَاوِي أَرْبَعَةً وَ عَشْرِينَ .

۱.۵ ۱۴- تَرَجِّمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ ؛ ثُمَّ عَيِّنِ الْأَفْعَالَ النَّاقِصَةَ.  
(۱) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً.

(۲) يَوْمٌ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا.

۱.۵ ۱۵- أَذْكَرَ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

- (۱) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.  
(۲) إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا.  
(۳) الطَّالِبَاتُ يَلْعَبْنَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ.  
(۴) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ.

۱ ۱۶- ضَعُ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ. (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ) « الْبِنَاتُ - مَوَاصِفَاتُ - الْحُسَامُ - فَشَلٌ - الثَّقَافَةُ - الْإِنْجِلِيزِيَّةُ »

۱. .... ← الْقِيَمُ الْمَشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ.  
۲. .... ← لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ.  
۳. .... ← التَّجْمَعُ وَالِدُّورَانُ حَوْلَ شَيْءٍ.  
۴. .... ← هِيَ الْلُغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي بَرِيطَانِيَا.

۰.۵ ۱۷- عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الْفَارِسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ .

- الْحَيْرُ فِي مَا وَقَعَ. (۱) گر صبر کنی زغوره حلوا سازی.  
(۲) هر چه پیش آید، خوش آید

۱ ۱۸- إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا طُلِبَ مِنْكَ.

فَرَّرَ أَرْبَعَةَ طُلَّابٍ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ فَاتَّصَلُوا بِالْأُسْتَاذِ هَاتِفِيًّا. وَ قَالُوا لَهُ : أَحَدُ إِطَارَاتِ سَيَّارَتِنَا انْفَجَرَ. وَافَقَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُوجَلَ هُمْ الْإِمْتِحَانِ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ فَفَرِحَ الطُّلَّابُ بِذَلِكَ؛ لِأَنَّ حُطَّتَهُمْ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ. فِي الْأُسْبُوعِ التَّالِيِ حَضَرُوا لِلْإِمْتِحَانِ وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَسْتَطِيعُوا. ثُمَّ خَجَلَ الطُّلَّابُ وَ نَدَمُوا وَ اعْتَدَرُوا مِنْ فِعْلِهِمْ، نَصَحَهُمُ الْأُسْتَاذُ وَ قَالَ : مَنْ يَكْذِبُ لَا يَنْجَحُ.

(۱) كَيْفَ اتَّصَلَ الطُّلَّابُ بِالْأُسْتَاذِ ؟

(۲) لِمَاذَا فَرِحَ الطُّلَّابُ ؟

أرجو لكم التوفيق والتجاح